



Contract subsecvent de servicii nr. 1
nr. 130 / din data 18.03.2020
la Acordul-cadru nr. 121 din 11.03.2020

1. Părțile contractului subsecvent

În temeiul Acordului-Cadru de servicii („Contractul principal”) nr. **121 din 11.03.2020** având ca obiect furnizarea de servicii și produse pentru proiectul „**Servicii de mentenanță a sistemului informatic al registrului electoral (SIRE)**” („Proiectul”), s-a încheiat prezentul Contract subsecvent de servicii, încheiat între:

AUTORITATEA ELECTORALĂ PERMANENTĂ, cu sediul în Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3, București, Cod poștal 030084, telefon 021 310 08 52, fax 021 310 13 86, cod fiscal 16460641, cont trezorerie RO78TREZ23A510104200130X, deschis la ATCPMB, reprezentată prin domnul Cristian Andreescu, având funcția de Secretar General, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte,

și

SOFTWARE IMAGINATION & VISION S.R.L., cu sediul social în București, Sector 1, Șoseaua București-Ploiești nr. 73-81, Bl. C4, Et. 2, CP 013685, telefon 021.302.33.50, fax 021.302.33.51, înregistrată la Registrul Comerțului din București cu J40/16321/2019, cod fiscal CUI RO 41963989, cont trezorerie RO69TREZ7005069XXX013861 deschis la ATCP a Municipiului București, reprezentată de domnul Alexandru – Mihail RĂDĂȘANU, în calitate de Administrator, denumită în continuare „SIMAVI”, în calitate de **Prestator**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **Acord-cadru** - reprezintă Acordul Cadru **121 din 11.03.2020** împreună cu Anexele sale și cu toate contractele sale subsecvente;
- b) **Contract subsecvent** - reprezintă prezentul contract încheiat între părți în temeiul Acordului-cadru;
- c) **Achizitor și Prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- d) **Prețul contractului** - prețul total plătit Prestatorului de către Achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contractul subsecvent în cauză;
- e) **Servicii** - activități a căror prestare fac obiectul prezentului contract subsecvent;
- f) **Produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și oricare alte bunuri menționate în Anexele la prezentul contract subsecvent și pe care prestatorul are obligația de a le furniza, aferente serviciilor care vor fi prestate conform contractului;
- g) **Mentenanța** – reprezintă totalitatea operațiilor de întreținere și reparație ale unui sistem informatic. Mentenanța și suportul sistemului informatic au un caracter preponderent preventiv, astfel încât acționează ca o asigurare pentru situațiile în care apar incidente de tip bug-uri. Suportul tehnic pentru licențe software se asimilează cu garanția pentru echipamente și constă în corectarea anomaliilor survenite în funcționarea sistemului informatic;
- h) **Bug-ul** - reprezintă o funcționare defectuoasă a sistemului informatic, cauzată de o eroare de programare;



- i) **Forța majoră** – reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzută la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, pandemii, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia dintre părți;
- j) **Zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile;
- k) **penalitate contractuală** - despăgubirea stabilită în contractul de prestări servicii ca fiind plătită de către una dintre părțile contractante către cealaltă parte, în caz de neîndeplinire, îndeplinire necorespunzătoare sau cu întârziere a obligațiilor din contract (majorări de întârziere și/sau daune-interese).

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul și prețul contractului

4.1 - Prestatorul se obligă să presteze „**Servicii de mentenanță a sistemului informatic al registrului electoral (SIRE)**”, **prevăzute în Anexa nr. 1** la prezentul contract, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract, împreună cu toate anexele sale, și conform prevederilor din Acordul-Cadru nr. **121 din 11.03.2020**, împreună cu toate anexele sale.

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea Serviciilor de către Prestator, conform prevederilor prezentului contract.

4.3 - Valoarea totală a contractului convenită pentru îndeplinirea acestuia, respectiv prețul serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor, este de **1.848.290,33 lei** la care se adaugă T.V.A. (19%) în valoare de **351.175,16 lei**.

5. Durata contractului

5.1 - Prezentul contract este valabil de la data semnării lui de către ambele părți până la data de 31.12.2020, inclusiv.

5.2 - Prestarea serviciilor ce fac obiectul prezentului contract se va realiza în perioada 19.03.2020 – 31.12.2020, inclusiv.

6. Documentele contractului

6.1 - Documentele contractului sunt:

Anexa 1 – Lista de produse/servicii și graficul de prestare

Anexa 2 – Garanția de bună execuție

Anexa 3 – Acordul-cadru nr. **121 din 11.03.2020**, cu anexele sale

Anexa 4 – Acord privind prelucrarea datelor cu caracter personal

Anexa 5 – Propunerea tehnică, Propunerea financiară

Anexa 6 – Caietul de sarcini

Anexa 7 – Documentația de atribuire

Anexa 8 – Lista subcontractanților, datele acestora și contractele încheiate cu aceștia (dacă este cazul).

Anexele 1-8 fac parte integrantă din prezentul contract.

7. Obligațiile principale ale prestatorului

7.1 - Prestatorul se obligă să presteze serviciile și să livreze produsele care fac obiectul prezentului contract în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract, propunerea tehnică și financiară, Lista de produse/servicii și graficul de prestare și Caietul de sarcini, Acordul-cadru.

7.2 - Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele și în condițiile prezentate în prezentul contract și toate anexele sale.

7.3 - Prestatorul se obligă să presteze serviciile și să livreze produsele în conformitate cu graficul de prestare prezentat în Anexa 1, respectând, totodată, termenele prevăzute în Caietul de sarcini.

7.4 - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

7.5 - Prestatorul va despăgubi achizitorul în condițiile art. 7.4 lit. a) în măsura în care sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

- Achizitorul a notificat în scris prestatorul, în termen de 5 zile lucrătoare de la primirea unei sesizări, cu privire la reclamațiile, acțiunile în justiție, despăgubirile care i-au fost solicitate;

- Despăgubirile să fi fost acordate printr-o hotărâre judecătorească rămasă definitivă și irevocabilă în urma epuizării tuturor căilor de atac.

- Despăgubirile să se refere exclusiv la daunele directe suferite de Achizitor.

7.6 Valoarea despăgubirilor și costurilor suportate de Prestator nu va putea depăși valoarea contractului.

7.7 Să constituie garanția de bună execuție și să o depună în original la sediul achizitorului.

8. Obligațiile principale ale achizitorului

8.1 - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate și produsele livrate.

8.2 - Achizitorul se obligă să recepționeze, potrivit clauzei 13, serviciile prestate/produsele livrate în termenul convenit.

8.3 (1) - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 30 de zile de la data primirii facturii de către achizitor, emisă de prestator după prestarea integrală a serviciilor.

8.3 (2) - Facturile vor fi însoțite de Procesul-Verbal de Recepție cantitativă și calitativă a livrării corespunzător serviciilor/ produselor prestate/livrate, întocmit conform prevederilor clauzei 13.

8.4 - Dacă achizitorul nu onorează facturile la expirarea perioadei menționate la pct. 8.3 (1), prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil, dar nu mai târziu de 5 zile lucrătoare. Durata de realizare a serviciilor se va prelungi prin act adițional corespunzător cu perioada de sistare.



8.5 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le solicită și care sunt necesare îndeplinirii contractului, inclusiv accesul în locațiile indicate în fișa de date a achiziției.

8.6 - Achizitorul are obligația de a desemna cel puțin o persoană responsabilă cu derularea contractului în termen de 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului.

8.7 - Achizitorul pune la dispoziție echipamentele existente în cadrul infrastructurii sistemului existent.

9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

9.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,03% pe zi de întârziere, din valoarea obligațiilor scadente și neexecutate, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

9.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,03% pe zi de întârziere din plata neefectuată până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

9.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept / de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

9.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator și să nu încalce prevederile imperative ale Legii nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului. Fără a aduce atingere dispozițiilor dreptului comun privind încetarea contractului sau dreptului autorității contractante de a solicita constatarea nulității absolute acestuia în conformitate cu dispozițiile dreptului comun, achizitorul are dreptul de a denunța unilateral contractul în perioada de valabilitate a acestuia atunci când contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit Prestatorului, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene

Clauze specifice

10. Garanția de bună execuție a contractului

10.1 - Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului de către ambele părți, în cuantum de 184.829,03 lei, reprezentând 10% din valoarea prezentului contract fără TVA, pentru întreaga perioadă de derulare a contractului și oricum, înainte de începerea execuției contractului. Prestatorul va constitui garanția de bună execuție printr-un instrument de garantare în conformitate cu prevederile art. 40 din HG nr. 395/2016, cu modificările și completările ulterioare.

10.2 - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract.

10.3 - Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând, totodată, obligațiile care nu au fost respectate, cu acordarea unui termen pe care achizitorul îl consideră rezonabil pentru rezolvarea neconformităților. În situația neîndeplinirii obligațiilor nici după expirarea termenului acordat de către achizitor, acesta poate executa garanția de bună execuție, notificând pretenția atât

Prestatorului, cât și emitentului instrumentului de garantare, și precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și modul de calcul al prejudiciului.

10.4 - În situația executării garanției de bună execuție, parțial sau total, prestatorul are obligația de a reîntregi garanția în cauză, raportat la restul rămas de executat.

10.5 - Achizitorul se obligă să restituie garanția de bună execuție în termen de 14 zile de la îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract.

10.6 - Garanția produselor este distinctă de garanția de bună execuție.

11. Alte responsabilități ale prestatorului

11.1 - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile/livra produsele prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică și financiară, precum și conform cu toate anexele contractului.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

11.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor/livrarea produselor în conformitate cu graficul de prestare convenit – Anexa 1. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

12. Alte responsabilități ale achizitorului

12.1 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

13. Recepție și verificări

13.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din Caietul de sarcini.

13.2 - Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

13.3 - Achizitorul are obligația de a semna procesele-verbale de recepție calitativă și cantitativă a serviciilor/produselor în termen de maxim 5 zile lucrătoare de la efectuarea recepțiilor. În cazul în care Achizitorul nu semnează, refuză să semneze și/sau nu transmite în scris observații temeinic justificate cu privire la recepție, în termenul menționat mai sus, Prestatorul va fi îndreptățit să considere că /serviciile/bunurile livrate au fost acceptate și, în consecință, va fi îndreptățit să primească contravaloarea acestora.

13.4 – Dacă vreunul dintre serviciile inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar prestatorul, fără a modifica prețul contractului, are obligația:

a) de a înlocui produsele/serviciile refuzate sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca serviciile să corespundă specificațiilor lor tehnice.

13.5 – Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amânat din cauza faptului că serviciile au fost inspectate și testate de prestator, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior prestării acestora la destinația finală.

13.6 – Prevederile clauzelor art. 13.1 – 13.6 nu îl vor absolve pe prestator de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

14. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

14.1 - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la semnarea contractului, în conformitate cu graficul de prestare.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului;

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

(3) Prestatorul are obligația de a realiza executarea serviciilor în termenele stabilite potrivit Anexei 1 - Lista de produse/servicii și graficul de prestare și Caietului de sarcini.

14.2 - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită potrivit Anexei 1 - Lista de produse/servicii și graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți.

(2) În cazul în care orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

14.3 - Dacă, pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu poate respecta graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

14.4 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

15. Ajustarea/modificarea prețului contractului

15.1 - Pentru serviciile prestate/produsele livrate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, Anexa 5 la contract, precum și în Lista de produse/servicii și graficul de prestare, Anexa 1 la contract.

15.2 - Prețul unitar al oricărui produs sau serviciu care formează obiectul prezentului contract, prevăzut în anexele contractului, nu se ajustează/modifică.

15.3 - Valoarea totală a contractului se poate ajusta/modifica, cu încadrarea în prevederile art. 221 din Legea 98/2016, cu modificările și completările ulterioare.

16. Subcontractanți

16.1 - Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

16.2 - (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

16.3 - (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

16.4 - Prestatorul poate schimba oricare subcontractant, respectiv poate introduce un nou subcontractant în timpul derulării contractului, cu respectarea legislației aplicabile, în special a prevederilor art. 219 din Legea 98/2016, cu modificările și completările ulterioare. Schimbarea subcontractantului nu va determina schimbarea prețului contractului și va fi notificată achizitorului.

17. Forța majoră

17.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

17.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

17.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

17.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

17.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

18. Soluționarea litigiilor

18.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau disputa care se poate ivi între ei în cadrul său în legătură cu îndeplinirea contractului.

18.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

19. Amendamente

19.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional.

20. Drepturi de proprietate intelectuală și drepturi de autor.

20.1 - Este înțelegerea Părților ca exercitarea drepturilor conferite prin prezentul Contract și îndeplinirea obligațiilor aferente se vor face în deplină conformitate cu dispozițiile legale relevante, în special în materia protejării mediului concurențial normal și a legislației privind dreptul de autor și drepturile conexe.

20.2 - Prestatorul garantează că oricare și toate serviciile sau produsele care vor fi dezvoltate sau furnizate conform contractului și utilizarea acestora în scopul sau în modul prevăzut în prezentul, nu încalcă niciun brevet, drept de autor sau alt drept similar de proprietate industrială, comercială sau intelectuală.

20.3 - În urma prestării serviciilor contractate și a livrării produselor care fac obiectul prezentului contract, achizitorul va dobândi următoarele drepturi de proprietate intelectuală:

(1) drepturi neexclusive, netransmisibile, nelimitate în timp de utilizare asupra licențelor livrate de către Prestator și a customizărilor realizate la acestea, în cadrul prezentului, după achitarea integrală a valorii acestora, în condițiile menționate în prezentul contract și în acord cu normele de licențiere specifice acestora;

(2) drepturi exclusive de proprietate asupra oricăror produse dezvoltate special pentru nevoile Achizitorului în cadrul prezentului contract și a customizărilor realizate la acestea.

(3) Pentru produsele pentru care achizitorul dobândește drepturile de proprietate intelectuală, potrivit clauzei 20.3 (2), prestatorul va preda achizitorului codurile sursă.

20.4 - Cu excepția drepturilor specificate la art. 20.3, toate drepturile de autor, atât morale cât și patrimoniale, asupra produselor realizate de prestator anterior intrării în vigoare a prezentului contract și furnizate achizitorului pentru îndeplinirea obiectului prezentului contract sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a Prestatorului, Achizitorul primind doar un drept de utilizare perpetuă, neexclusivă și netransferabilă asupra licențelor și produselor livrate, după recepția lucrărilor/livrărilor realizate de prestator și plata sumelor care le corespund, în condițiile menționate în prezentul contract și în Acordurile de licențiere furnizate împreună cu produsele.

20.5 - Cu excepția transferului de drepturi de proprietate intelectuală convenit prin prezentul, Părțile acceptă că toate produsele incluzând know-how-ul și documentele asociate, furnizate de prestator în cadrul prezentului contract, și dezvoltate anterior intrării în vigoare a prezentului contract sau în afara obiectului acestuia, sunt și vor rămâne proprietatea prestatorului sau a terțelor părți care le-au dezvoltat.

20.6 - Toate drepturile patrimoniale de autor asupra produselor exclusiv dezvoltate pentru realizarea obiectului prezentului contract, care pot fi cesionate în condițiile prevederilor Legii 8/1996 privind drepturile de autor și drepturile conexe, vor rămâne proprietatea Achizitorului.

21. Cesiunea

21.1 - Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

21.2 - Cesiunea nu va exonera prestatorul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

22. Limba care guvernează contractul

22.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

23. Comunicări

23.1 - Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

23.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

23.3 - În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

23.4 - Dacă notificarea se trimite prin e-mail sau fax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

23.5 - Notificările verbale nu se iau în considerare de niciuna dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

23.6 - Părțile desemnează următorii reprezentanți pentru urmărirea derulării contractului:

- din partea Prestatorului: Dl. [REDACTAT], responsabil contract;

- din partea Achizitorului: Dl. [REDACTAT], Director General Direcția generală Sistemul Informațional Electoral Național.

24. Rezilierea/încetarea contractului

24.1 - Prezentul contract încetează în următoarele situații:

- a) de drept, la data expirării duratei lui de valabilitate menționată la punctul 5;
- b) prin executarea de către ambele părți a tuturor obligațiilor ce le revin conform prezentului contract și legislației aplicabile;
- c) prin acordul scris al părților;
- d) prin reziliere, în cazul în care una dintre părți nu își execută sau execută necorespunzător obligațiile contractuale.

24.2 - O parte mai poate rezilia acest Contract înainte de termen, de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui/unei tribunal arbitral/instanțe judecătorești, pe lângă situația prevăzută la art. 24.1 lit. d), cu notificarea prealabilă transmisă cu cel puțin 15 zile înainte de data la care rezilierea va opera, și în situația în care partea în culpa:

(1) Este declarată în stare de incapacitate de plăți sau a fost declanșată procedura falimentului înainte de începerea sau în timpul executării prezentului contract;

(2) Cesează obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul prealabil scris al celeilalte Părți. Prin excepție, părțile stabilesc de comun acord, că Prestatorul va avea dreptul de a cesiona drepturile financiare rezultate din prezentul contract către băncile sale finanțatoare, cu acordul prealabil scris al Achizitorului.

24.3 - În caz de reziliere, Prestatorul va fi îndreptățit să primească prețul reprezentând contravaloarea serviciilor efectuate și acceptate în temeiul Contractului până la data efectivă a rezilierii, dacă rezilierea nu se datorează culpei exclusive a Prestatorului.

24.4 - Nerespectarea de către o parte a obligațiilor contractuale va fi dovedită cu notificările scrise și transmise de către cealaltă parte, notificări care vor face referire la neîndeplinirea respectivă, precum și la durata ei. Prin notificări se vor solicita justificări privind neîndeplinirea obligațiilor pe care cealaltă parte este obligată să le presteze în termen de maxim 5 zile de la data primirii notificării.

24.5 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii, în cel mult 15 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, sub condiția notificării prestatorului cu cel puțin 3 zile lucrătoare înainte de momentul denunțării.

24.6 - Fără a aduce atingere dispozițiilor dreptului comun privind încetarea contractului sau dreptului achizitorului de a solicita constatarea nulității absolute a acestuia în conformitate cu dispozițiile dreptului comun, achizitorul are dreptul de a denunța unilateral contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

- a) prestatorul se află, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164-167 din Legea 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare;
- b) contractul nu ar fi trebuit atribuit Prestatorului având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene;
- c) în cazul modificării contractului în alte condiții decât cele prevăzute de prevederile legale în vigoare.

24.7 - În situația rezilierii contractului din cauza neexecutării/executării parțiale sau necorespunzătoare de către prestator a obligațiilor contractuale, acesta va datora achizitorului daune-interese cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu valoarea obligațiilor contractuale neexecutate/ executate parțial sau necorespunzător.

24.8 - În situația în care executarea parțială a obligațiilor contractuale face imposibilă realizarea obiectului contractului în integralitatea sa, chiar dacă a fost recepționată o parte din contract conform dispozițiilor legale, prestatorul va datora achizitorului daune-interese cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu întreaga valoare a tuturor obligațiilor contractuale stabilite prin contract.

24.9 – Părțile sunt de drept puse în întârziere prin simplul fapt al nerespectării clauzelor prezentului contract.

25. Legea aplicabila contractului

25.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

26. Protecția datelor cu caracter personal, având următorul conținut:

26.1 - (1) În sensul prezentului art. 26, termenii "Operator de date", "Împuternicit", "Persoana vizată", "Prelucrare", "Date personale" și "Date personale speciale" vor avea același înțeles ca în Regulamentul General privind Protecția Datelor Personale – Regulament UE 679/2016.

(2) Părțile recunosc că numai Achizitorul va stabili scopurile pentru care datele pot fi prelucrate și modul în care vor fi prelucrate datele personale de către Prestator. În consecință, Achizitorul va fi operatorul de date și Prestatorul vor fi, în orice moment, numai împuternicit.

26.2 - Achizitorul garantează și răspunde singur atât de faptul că a obținut și păstrează toate permisiunile, licențele și consimțămintele necesare pentru ca Prestatorul să furnizeze Serviciile în conformitate cu prezentul contract, cât și de faptul că deținerea, utilizarea, operarea sau direcționarea sau instrucțiunile sale către Prestator cu privire la utilizarea, deținerea sau exploatarea serviciilor respectă toate legile și reglementările aplicabile, la nivel național și european.

26.3 - În cazul în care, în legătură cu acest Contract, Prestatorul, în calitate de Împuternicit, prelucrează date personale numai în numele și pe seama Achizitorului, Prestatorul:

(A) va prelucra aceste date cu caracter personal numai pe baza instrucțiunilor scrise ale Achizitorului și în măsura necesară, în mod rezonabil, pentru punerea în aplicare a prezentului contract. Răspunderea pentru legalitatea și corectitudinea instrucțiunilor emise de Achizitor către/prestator este sub responsabilitatea juridică unică a Achizitorului

(B) va prelucra și utiliza datele personale aparținând Achizitorului numai în scopul îndeplinirii obligațiilor contractuale asumate prin prezentul contract și nu va utiliza sau reutiliza aceste date personale în niciun alt scop, nici în interes propriu, nici în interesul vreunui terț;

(C) nu va divulga aceste date cu caracter personal niciunei persoane fizice sau juridice, de drept public și/sau de drept privat, cu excepția cazului în care este necesar sau permis prin prezentul contract sau prin consimțământul scris al Achizitorului, cu respectarea legii; datele personale vor putea fi diseminate și/sau dezvăluite autorităților publice cu competențe de anchetă, fără acordul și/sau notificarea obligatorie a Achizitorului, în condițiile legilor în vigoare aplicabile;

(D) va pune în aplicare măsuri tehnice și organizatorice, astfel cum se specifică de Achizitor în prealabil, pentru a proteja aceste date personale împotriva distrugerii accidentale sau ilegale sau pierderii accidentale, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat și împotriva tuturor celorlalte forme ilegale de prelucrare; răspunderea pentru legalitatea și caracterul adecvat al măsurilor de securitate a prelucrării, dispuse de Achizitor, revine exclusiv Achizitorului;

(E) va asigura intern, în condiții organizatorice optime, confidențialitatea datelor personale prelucrate în numele și pe seama Achizitorului; asigurarea canalului de transmisie a datelor personale dintre Părți, pe durata transmisiunii, va putea fi în sarcina Prestatorului sau a Achizitorului, în condițiile stabilite conform contractului comercial dintre părți.

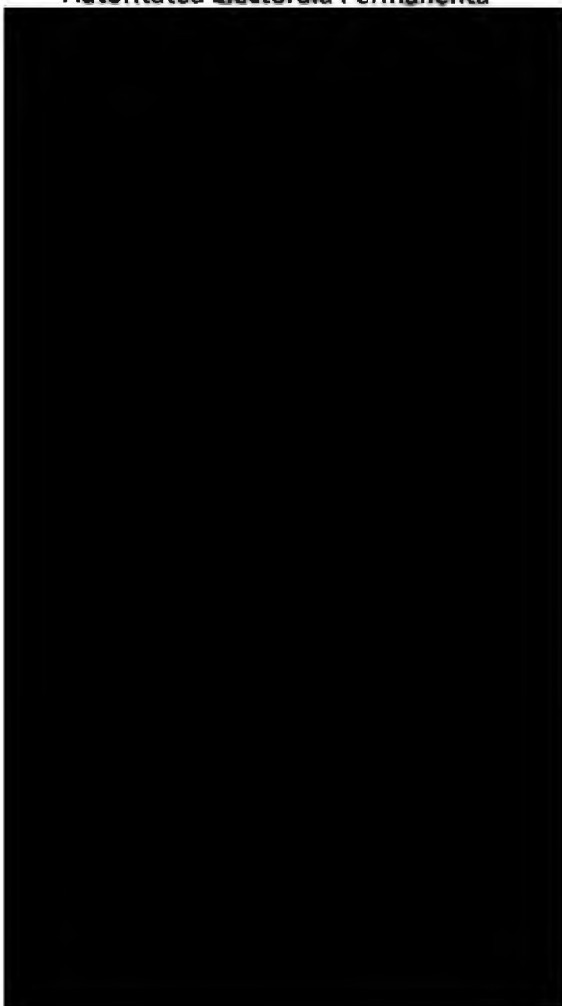
26.4 - Pentru prelucrarea datelor în sensul celor menționate la pct. 26.3, Părțile vor semna Acordul privind prelucrarea datelor cu caracter personal - Anexa 4 la prezentul contract, prin care Achizitorul împuternicește Prestatorul să prelucreze acest tip de date.

26.5 - În măsura în care aceste măsuri tehnice și organizatorice nu au fost stabilite de către Achizitor, Prestatorul va menține garanții/măsuri adecvate nu mai puțin riguroase decât cele menținute de Prestator pentru propriile date personale similare. Achizitorul va fi singurul responsabil de suficiența unor astfel de politici și garanții.

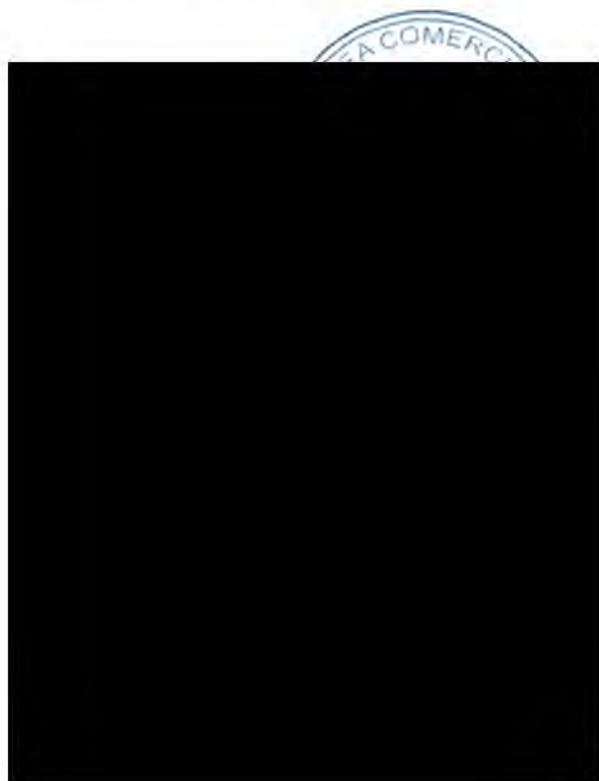
26.6 - Achizitorul recunoaște că Prestatorul se bazează pe Achizitor pentru a stabili măsura în care Prestatorul are dreptul să utilizeze și să prelucreze datele cu caracter personal. În consecință, Prestatorul nu va fi răspunzător pentru nicio reclamație, acțiune, procedură, răspundere, pierdere, daună, prejudiciu sau altfel survenită în legătură cu sau în legătură cu orice încălcare a garanțiilor din prezentul document, cu excepția cazului în care astfel de revendicări apar din încălcarea de către Prestator și/a termenilor prezentului capitol 26, a legislației în vigoare și a Anexei nr. 4 la prezentul.

Părțile au înțeles să încheie astăzi, **18.03.2020**, prezentul contract în 2 (două) exemplare originale, dintre care unul pentru achizitor și unul pentru prestator.

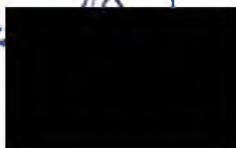
**Achizitor,
Autoritatea Electorală Permanentă**



**Prestator,
SOFTWARE IMAGINATION & VISION S.R.L.**



Autoritatea Electorală Permanentă
Vizat pentru control financiar preventiv
An. *[Signature]* Nr. *03* *18*
Lună.....



Contract subsecvent 1

Anexa 1 - Lista de produse/servicii și graficul de prestare

Nr Crt	Referință CS	Denumire produse si servicii	Cant	Pret Unitar LEI fara TVA	Valoare Totala LEI fara TVA	Data livrabile
Servicii de suport pentru produsele licentiate						
1	5.1.1.9	Basic Support Coverage VMware vSphere 6 Enterprise Plus for 1 processor	4	5.693 lei	22.772,00 lei	31.mar..2020
2	5.1.1.10	Basic Support Coverage VMware vCenter Server 6 Standard for vSphere 6 (Per Instance)	1	8.021 lei	8.021,00 lei	31.mar..2020
3	5.1.1.35	Suport tehnic server GIS	1	73.920 lei	73.920,00 lei	20.apr..2020
4	5.1.1.36	Suport tehnic desktop GIS	1	14.256 lei	14.256,00 lei	20.apr..2020
5	5.1.1.37	Suport tehnic pentru solutia GIS-extensie Network Analyst	1	4.752 lei	4.752,00 lei	20.apr..2020
6	5.1.1.38	Suport tehnic pentru Solutia GIS-extensie Spatial Analyst	1	4.752 lei	4.752,00 lei	20.apr..2020
Servicii de extensie garantii pentru echipamente						
7	5.1.2.1	Prelungire garantie Server IBM x3650 M4	6	8.160 lei	48.960,00 lei	5.mai.2020
8	5.1.2.6	Prelungire garantie storage IBM DS5020, 6 x HDD 146 GB FC @ 15k RPM	1	32.640 lei	32.640,00 lei	30.iun..2020
9	5.1.2.7	Prelungire garantie SAN Switch IBM SAN24B-4, 8 porturi	2	5.760 lei	11.520,00 lei	30.iun..2020
10	5.1.2.9	Prelungire Garantie Appliance AlienVault Unified SIEM S1000	1	120.000 lei	120.000,00 lei	4.apr..2020
11	5.1.2.12	Prelungire Garantie Echipament de stocare EMC VNX5200	1	67.872 lei	67.872,00 lei	30.apr..2020
12	5.1.2.13	Prelungire Garantie Echipament de stocare EMC VNX5200	1	67.872 lei	67.872,00 lei	31.mar..2020
13	5.1.2.14	Prelungire Garantie EMC DS-300B 8/24P 8G BASE SWITCH	2	6.720 lei	13.440,00 lei	30.apr..2020
14	5.1.2.15	Prelungire Garantie Echipament de stocare EMC XtremIO	1	111.840 lei	111.840,00 lei	31.mar..2020
15	5.1.2.16	Prelungire Garantie Echipament virtualizare storage EMC VPLEX VS2	2	96.480 lei	192.960,00 lei	31.mar..2020
16	5.1.2.17	Prelungire Garantie Echipament EMC Centera	2	32.832 lei	65.664,00 lei	31.mar..2020
17	5.1.2.18	Prelungire Garantie EMC DS-300B 8/24P 8G BASE SWITCH	2	6.720 lei	13.440,00 lei	31.mar..2020
18	5.1.2.19	Prelungire Garantie Cisco Catalyst 3750X	4	3.360 lei	13.440,00 lei	15.apr..2020
19	5.1.2.21	Prelungire Garantie Cisco ASR1001	1	14.400 lei	14.400,00 lei	16.apr..2020
20	5.1.2.23	Prelungire Garantie Appliance Fortinet FortiDB 400c	1	16.320 lei	16.320,00 lei	30.iun..2020
21	5.1.2.24	Prelungire Garantie Appliance Fortinet FortiWeb 400c	1	18.240 lei	18.240,00 lei	18.iun..2020
22	5.1.2.29	Prelungire Garantie SAN switch - EMC Connetrix DS300B	4	6.720 lei	26.880,00 lei	31.mar..2020
23	5.1.2.30	Prelungire Garantie Echipament dedicat pentru protectia datelor (backup) - EMC Data Domain 2200	2	79.200 lei	158.400,00 lei	31.mar..2020
24	5.1.2.31	Prelungire Garantie Echipament stocare date - EMC VNXe3200	2	47.040 lei	94.080,00 lei	31.mar..2020
25	5.1.2.37	Prelungire Garantie Cisco ASA 5525	4	8.640 lei	34.560,00 lei	31.mar..2020
Servicii instalare, asistenta tehnica si suport, instruire, internet - lunile Martie-Decemberie 2020						
26	5.1.3.S1	Serviciul de suport tehnic (mentenanta corectiva) pentru sistemul informatic (pret fix) exprimat in trimestre - perioada 19 - 31 luna Martie*	13/ 91**	345.480 lei	49.354,29 lei	6.apr..2020
27	5.1.3.S1	Serviciul de suport tehnic (mentenanta corectiva) pentru sistemul informatic (pret fix) exprimat in trimestre - Trimestrul 2 (Aprilie - Mai)***	61/ 91***	345.480 lei	231.585,50 lei	6.iun..2020
28	5.1.3.S4	Servicii de mentenanta preventiva (serviciu pret fix)-exprimat in trimestre - perioada 19 - 31 luna Martie*	13/ 91**	310.800 lei	44.400,00 lei	6.apr..2020
29	5.1.3.S4	Servicii de mentenanta preventiva (serviciu pret fix)-exprimat in trimestre - Trimestrul 2 (luna Aprilie)****	30/ 91****	310.800 lei	102.461,54 lei	6.mai.2020
30	5.1.3.S6	Evaluarea lunara a vulnerabilitatilor infrastructurii din perspectiva externa (Aprilie, Mai, Iunie)	3	7.680 lei	23.040,00 lei	lunar

31	5.1.3.S7	Evaluarea trimestriala a vulnerabilitatilor infrastructurii din perspectiva interna - Trimestrul 2	1	12.000 lei	12.000,00 lei	trimestrial
Servicii de dezvoltare noi functionalitati SIRE la cerere - vot strainatate						
32	5.1.3.S9	Nr. zile-om PM	10	2.400 lei	24.000,00 lei	31.oct..2020
33	5.1.3.S9	Nr. zile-om Business Analyst	5	2.160 lei	10.800,00 lei	31.oct..2020
34	5.1.3.S9	Nr. zile-om Arhitect solutie	2	2.304 lei	4.608,00 lei	31.oct..2020
35	5.1.3.S9	Nr. zile-om Dezvoltator software	36	2.160 lei	77.760,00 lei	31.oct..2020
36	5.1.3.S9	Nr. zile-om Specialist testare	5	1.920 lei	9.600,00 lei	31.oct..2020
37	5.1.3.S9	Nr zile-om Specialist Suport Tehnic	4	1.920 lei	7.680,00 lei	31.oct..2020

* avand in vedere ca Acordul Cadru s-a semnat la 11.03.2020 acesta va include separat servicii de asistenta si pentru trimestrul 1, perioada 19 - 31 luna Martie

** se calculeaza nr de zile calendaristice contractate din primul trimestru : 13 zile calendaristice

*** se calculeaza nr de zile calendaristice contractate din trimestrul 2 : 61 zile calendaristice

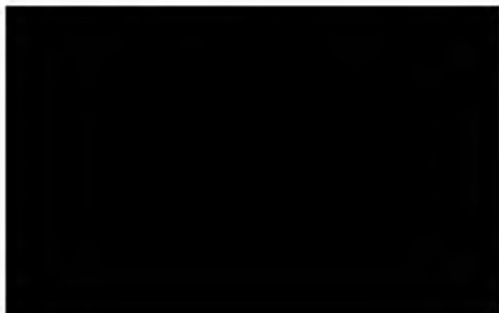
**** se calculeaza nr de zile calendaristice contractate din trimestrul 2 : 30 zile calendaristice

TOTAL fără TVA (CS1):	1.848.290,33 lei
TOTAL cu TVA (CS1):	2.199.465,49 lei

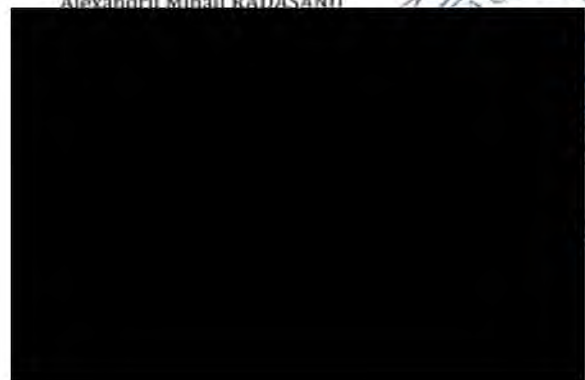
Achizitor,
Autoritatea Electorală Permanentă
Cristian ANDREESCU
Secretar General



Avizat pentru legalitate



Prestator,
SOFTWARE IMAGINATION & VISION SRL
Alexandru Mihail BĂDĂȘANU



ACORD PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Încheiat între:

- (1) **AUTORITATEA ELECTORALĂ PERMANENTĂ**, cu sediul în Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3, București, Cod poștal 030084, telefon 021 310 08 52, fax 021 310 13 86, cod fiscal 16460641 cont trezorerie RO78TREZ23A510104200130X, deschis la ATCPMB reprezentata prin Domnul Cristian Andreescu, având funcția de Secretar General, în calitate de operator de date cu caracter personal ("**Operatorul**"); și
- (2) **SOFTWARE IMAGINATION & VISION SRL**, cu sediul social in Bucuresti, Sector 1, Șoseaua Bucuresti-Ploiesti nr. 73-81, Bl. C4, Et. 2, CP 013685, telefon 021.302.33.50, fax 021.302.33.51, înregistrată la Registrul Comerțului din București cu J40/16321/2019, cod fiscal CUI RO 41963989, cont trezorerie RO69TREZ7005069XXX013861 deschis la ATCP a Municipiului București, reprezentată de domnul Alexandru – Mihail RĂDĂȘANU, în calitate de Administrator, denumită în continuare "**SIMAVI**", în calitate de Prestator și de persoană împuternicită de către operator ("**Împuternicitul**")

fiecare dintre acestea denumită „**Parte**”, și împreună denumite „**Părțile**”,

AVÂND ÎN VEDERE CĂ:

- (A)** În perspectiva acestei Prelucrări, Părțile au decis să încheie acest Acord în scopul de a respecta obligațiile de conformare impuse prin Regulamentul General pentru Protecția Datelor și/sau altă Lege Aplicabilă,

S-A CONVENIT după cum urmează:

1. DEFINITII

Părțile au încheiat Contractul Subsecvent de Prestări Servicii 1 nr. _____ din __.03.2020 la Acordul cadru nr. 121 din 11.03.2020 având ca obiect Servicii IT (consultanță, dezvoltare de software, internet și asistență) pentru mentenanța sistemului informatic Registrul Electoral ("**Contractul de Prestări Servicii**"); pentru executarea obligațiilor asumate prin Contractul de Prestări Servicii, Părțile înțeleg că poate fi necesar ca Împuternicitul să Prelucreză anumite Date ale Operatorului;

În prezentul Acord:

- „**Legea aplicabilă**” înseamnă:
 - o Regulamentul UE nr. 679/2016 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016, privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, (Regulamentul general privind protecția datelor) și orice act normativ subsecvent care va modifica, completa sau înlocui acest Regulament denumit și "RGPD"
 - o Legea 190/18.07.2018 privind măsurile de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)
- "**Date cu caracter personal**" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale.



- **„Prelucrare”** înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- **”Operator”** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal; atunci când scopurile și mijloacele prelucrării sunt stabilite prin dreptul Uniunii sau dreptul intern, operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi prevăzute în dreptul Uniunii sau în dreptul intern;
- **”Persoană împuternicită de operator”** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
- **”Consimțământ”** al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
- **”Anexă privind Procesarea”** înseamnă fiecare anexă într-un format substanțial asemănător celui din Anexa A;
- **„Serviciul”** înseamnă servicii prestate de Împuternicit pentru executarea Contractului de Prestări Servicii nr. 164/08.01.2018 încheiat cu Operatorul, a căror prestare implică Procesarea Datelor Operatorului;
- **”Clauze contractuale standard”** înseamnă modelul de clauze contractuale standard aprobate de Comisia Europeană sau orice alt organism competent, pentru transferul datelor cu caracter personal către împuterniciți stabiliți în țări terțe;
- **„Datele Operatorului”** înseamnă datele personale descrise în Anexa A privind Procesarea împreună cu orice Date Personale suplimentare puse la dispoziție de către Operator la care Împuternicitul ar putea avea acces în scopul prestării Serviciilor;
- **”Cerințe minime de siguranță”** înseamnă măsurile de securitate aplicabile la nivelul Operatorului, așa cum acestea sunt detaliate în Anexa B.

2. OBIECT

- 2.1. Împuternicitul este desemnat de către Operator ca persoană împuternicită să Prelucreză Datele Operatorului, pentru, în numele și potrivit instrucțiunilor Operatorului, astfel cum este necesar în scopul prestării Serviciilor și cum este agreat în scris de către Părți.
- 2.2. Împuternicitul confirmă prin prezenta că Datele Operatorului pe care le Prelucreză în scopul prestării Serviciilor vor proveni de la Operator. Operatorul declară și garantează că deține și va menține valabile pe întreaga durată a Acordului toate aprobările, consimțămintele și autorizațiile necesare pentru a Prelucra și comunica Datele Operatorului către Împuternicit. Operatorul rămâne, în orice circumstanțe, pe deplin responsabil pentru colectarea, prelucrarea și utilizarea Datelor Operatorului.
- 2.3. Operatorul va avea responsabilitatea exclusivă în ceea ce privește corectitudinea, calitatea și legalitatea datelor cu caracter personal care urmează să fie prelucrate de împuternicit în scopul prestării serviciilor

3. DURATA

- 3.1. Prezentul Acord intră în vigoare începând cu data semnării sale de către ambele Părți și își va produce efectele pe întreaga durată de valabilitate a Contractului de Prestări Servicii.

4. PROTECTIA DATELOR

4.1. Împuternicitul declară și garantează cu privire la Datele Operatorului Prelucrate în numele Operatorului, ca în orice moment:

- (a) să prelucreze Datele Operatorului doar în scopurile necesare prestării Serviciilor și să acționeze în toate situațiile potrivit instrucțiunilor documentate ale Operatorului și cu respectarea Legii aplicabile. În special, Împuternicitul se obligă să nu prelucreze și să nu își exercite controlul sau să transfere sau să încerce să transfere controlul asupra Datelor Operatorului cu caracter personal unei terțe părți (cu excepția furnizorilor de servicii de stocare tip cloud ale căror servere sunt localizate în U.E.), exceptând cazul în care controlul/ transferul are loc în vederea îndeplinirii obligațiilor legale și/sau Operatorul transmite instrucțiuni exprese în acest sens, pe baza acordului expres prealabil al titularului Datelor cu caracter personal; Operatorul va pune la dispoziția Împuternicitului, oricând, la solicitarea scrisă a acestuia, acordul expres prealabil al titularului Datelor personale;
- (b) În cazul în care Împuternicitul consideră că instrucțiunea Operatorului încalcă RGPD sau orice altă Lege Aplicabilă, acesta va informa imediat Operatorul și va înceta orice Prelucrare.
- (c) să păstreze confidențialitatea Datelor personale prelucrate în baza prezentului Acord și să se asigure că persoanele autorizate să proceseze astfel de date s-au angajat să respecte confidențialitatea sau au o obligație statutară de confidențialitate;
- (d) să nu prelucreze, aplice sau utilizeze Datele Operatorului în alte scopuri decât sunt cerute și necesare în scopul prestării Serviciilor;
- (e) să instituie și să mențină Cerințele minime de siguranță anexate prezentului Acord în Anexa B, pe întreaga durată a prezentului Acord;
- (f) să informeze Operatorul cu privire la soluțiile de stocare a datelor, atunci când aceste soluții presupun transferul/ stocarea datelor către/în țări terțe (non U.E.), fiind agreat de către Părți că transmiterea/ stocarea datelor în orice stat membru U.E. este permisă în temeiul prezentului Acord;
- (g) să păstreze o evidență scrisă a tuturor categoriilor de Prelucrări efectuate în numele Operatorului, conținând (a) numele și datele de contact ale Operatorului, ale oricăror alți Împuterniciți și, acolo unde este cazul, responsabilul pentru protecția datelor; (b) dacă este cazul, transferurile de date cu caracter personal într-o țară terță sau către o organizație internațională, inclusiv identificarea respectivei țări terțe sau a organizației internaționale;
- (h) la încetarea prezentului Acord, să distrugă Datele Operatorului sau să le restituie Operatorului împreună cu suportul sau documentul care conține Datele Operatorului.

5. SUBCONTRACTARE

5.1. Împuternicitul poate subcontracta sau externaliza Prelucrarea Datelor Operatorului în baza prezentului Acord către orice altă persoană sau entitate („**Sub-Împuternicit**”) doar dacă Împuternicitul:

- (a) a notificat în termen rezonabil Operatorul cu privire la identitatea și locația Sub-Împuternicitului precum și o descriere a operațiunilor de Prelucrare ce fac obiectul subcontractării sau externalizării, astfel încât să permită Operatorului să se conformeze Legii aplicabile și să evalueze orice potențiale riscuri pentru Datele Operatorului;
- (b) a impus Sub-Împuternicitului contractorului clauze contractuale obligatorii din punct de vedere juridic, substanțial similare cu cele din prezentul Acord, inclusiv, dacă este cazul, Clauzele contractuale standard („**Contractul cu Sub-Împuternicit**”).

6. SECURITATEA COMUNICAȚIILOR ÎNTRE OPERATOR ȘI ÎMPUTERNICIT

- 6.1. Împuternicitul va lua măsurile tehnice și organizatorice pentru a asigura securitatea comunicațiilor electronice, în cazul în care acestea vor fi folosite în scopul derulării prezentului Acord pentru a transfera sau transmite Datele Operatorului (inclusiv, dar nu limitat la, măsurile menite să asigure confidențialitatea comunicațiilor și pentru a preveni supravegherea ilegală sau interceptarea comunicațiilor și de a obține acces neautorizat la orice calculator sau sistem informatic și garantând astfel securitatea comunicațiilor).

7. NOTIFICĂRI

- 7.1. Orice notificări, cereri sau alte comunicări care trebuie făcute sau transmise în baza prezentului Acord vor fi întocmite în scris și adresate Părților la următoarele date de contact:

➤ Pentru AEP :

➤ Pentru SIMAVI:



8. EXERCITAREA DREPTURILOR DE CĂTRE TITULARII DATELOR PERSONALE

- 8.1. Orice solicitare a titularului de Date personale primită în mod direct de către Împuternicit trebuie transmisă Operatorului nu mai târziu de 2 (două) zile lucrătoare.
- 8.2. Nicio comunicare directă nu va avea loc între Împuternicit și titularii de Date personale, pentru și în numele Operatorului, în legatura cu cererile acestora.
- 8.3. Împuternicitul va asista Operatorul, în măsura în care acest lucru este posibil, pentru îndeplinirea obligației Operatorului de a răspunde solicitărilor de exercitare a drepturilor titularilor de Date personale.

9. INCIDENTE DE SECURITATE A DATELOR PERSONALE

- 9.1. Împuternicitul va notifica Operatorului orice încălcare a securității datelor cu caracter personal în cel mult 24 (douăzeci și patru) ore de la constatarea unei asemenea încălcări. Notificarea va fi însoțită de orice documentație necesară care să permită Operatorului, dacă este necesar, să notifice această încălcare Autorității de Supraveghere.
- 9.2. Nici o comunicare directă nu va avea loc între Împuternicit și titularii de Date personale, pentru și în numele Operatorului, în legatura cu o încălcare a securității Datelor cu caracter personal.

10. DOCUMENTAȚII

- 10.1. Împuternicitul va furniza Operatorului, la cererea scrisă a acestuia, documentația necesară pentru demonstrarea conformității Prelucrării cu Legea Aplicabilă și prevederile prezentului Acord.

11. LEGEA APLICABILĂ

- 11.1. Prezentul Acord este guvernat de și interpretat în conformitate cu legea română.
- 11.2. Părțile convin să depună toate eforturile pentru a rezolva amiabil orice diferend apărut în legătură cu prezentul Acord. În cazul în care o soluționare amiabilă nu este posibilă, diferendele vor fi înaintate spre soluționare instanțelor judecătorești de la sediul Împuternicitului.

12. DISPOZIȚII FINALE

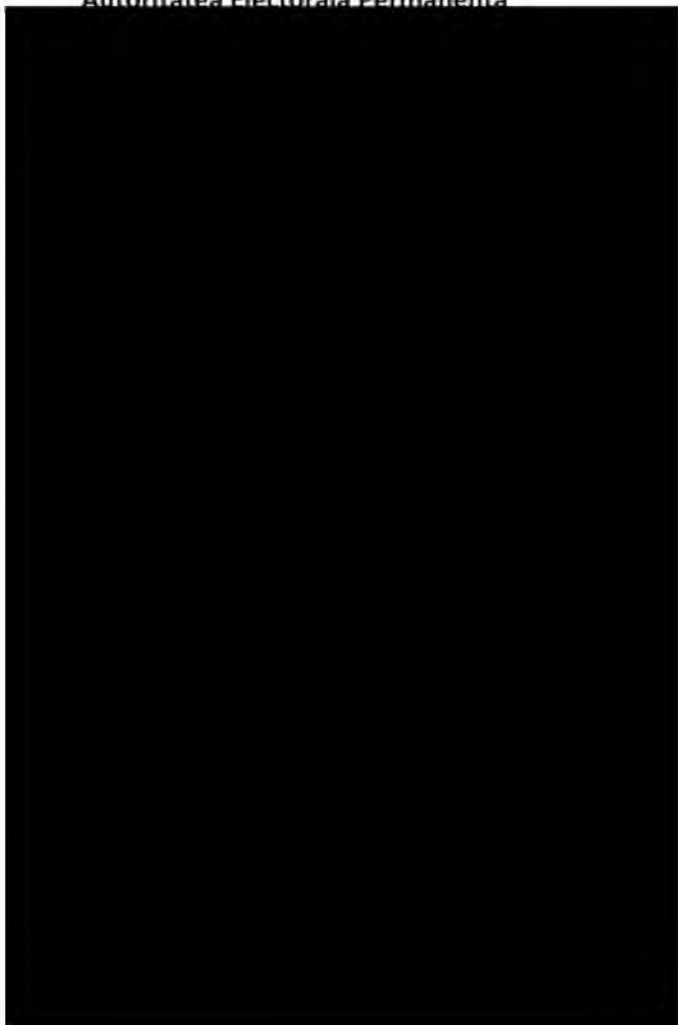
- 12.1. În cadrul relațiilor contractuale, Părțile se angajează să respecte reglementările aplicabile privind prelucrarea datelor cu caracter personal și, în special, cerințele din Legea Aplicabilă (inclusiv RGPD).
- 12.2. Clauzele și alte titluri ale prezentului Acord sunt doar de referință și nu constituie o parte din sau nu afectează altfel sensul sau interpretarea prezentului Acord. Anexele la prezentul Acord vor fi considerate ca parte integrantă a prezentului Acord în aceeași măsură ca și cum ar fi fost prezentate în mod expres în acest document.



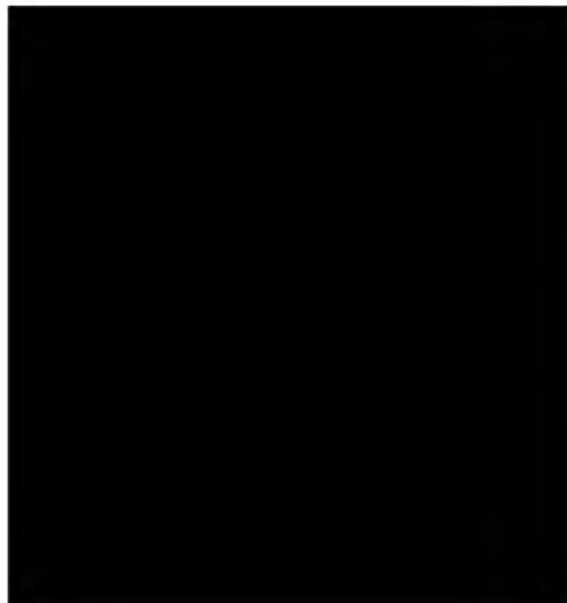
- 12.3. Presentul Acord, inclusiv Anexele sale și orice Anexe privind Prelucrarea ulterioare, convenite și semnate în mod corespunzător între Părți, reprezintă întreaga voință a Părților privind aspectele reglementate în acesta și prevalează asupra oricărei înțelegeri anterioare, scrise sau verbale.
- 12.4. Dispozițiile prezentului Acord sunt separabile. Dacă o frază, clauză sau dispoziție este nevalabilă sau inaplicabilă în totalitate sau parțial, această invaliditate sau inopozabilitate nu afectează decât o astfel de frază, clauză sau dispoziție, iar restul acestui Acord va rămâne în vigoare și va produce efecte.
- 12.5. Dispozițiile prezentului Acord vor fi în beneficiul și vor fi obligatorii pentru Părți și pentru succesorii și mandatarii acestora.
- 12.6. Presentul Acord poate fi executat în orice număr de exemplare, fiecare dintre acestea, ulterior semnării și expedierii, fiind un document original, iar toate exemplarele împreună vor constitui unul și același document.

ÎN CONSIDERAREA CELOR DE MAI SUS, prezentul Acord a fost încheiat în 2 exemplare originale în limba Română, câte un exemplar pentru fiecare parte contractantă.

Achizitor,
Autoritatea Electorală Permanentă



Prestator,
SOFTWARE IMAGINATION & VISION SRL



Anexa A
la Acordul privind prelucrarea datelor cu caracter personal
Anexa privind Procesarea

Operator

AUTORITATEA ELECTORALĂ PERMANENTĂ, cu sediul în Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3, București, Cod poștal 030084, telefon 021 310 08 52, fax 021 310 13 86, cod fiscal 16460641 cont trezorerie RO78TREZ23A510104200130X, deschis la ATCPMB reprezentata prin Domnul Cristian Andreescu, având funcția de Secretar General,

Împuternicit

SOFTWARE IMAGINATION & VISION SRL, cu sediul social în București, Sector 1, Șoseaua București-Ploiești nr. 73-81, Bl. C4, Et. 2, CP 013685, telefon 021.302.33.50, fax 021.302.33.51, înregistrată la Registrul Comerțului din București cu J40/16321/2019, cod fiscal CUI RO 41963989, cont trezorerie RO69TREZ7005069XXX013861 deschis la ATCP a Municipiului București, reprezentată de domnul Alexandru - Mihail RĂDĂȘANU, în calitate de Administrator,

Persoanele vizate

- angajații și colaboratorii AUTORITĂȚII ELECTORALE PERMANENTE și membrii familiilor acestora (atât cei actuali cât și foștii angajați/colaboratori)
- cetățenii români cu drept de vot, atât cei cu domiciliul în România cât și cei cu domiciliul în Străinătate;
- cetățenii români cu drepturi radiate;

Categoriile de date

nume, prenume, cod numeric personal, adresă domiciliu, adresa de reședință, data nașterii, număr de telefon, adresă de email, serie și număr ale actelor de identitate, data deces

Categoriile speciale de date (dacă este cazul)

Istoric electoral

Operațiuni de prelucrare/ natura operațiunilor de prelucrare efectuate asupra datelor

colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea

Transmitere/Transfer de date

n/a

Prestator,
SOFTWARE IMAGINATION & VISION SRL

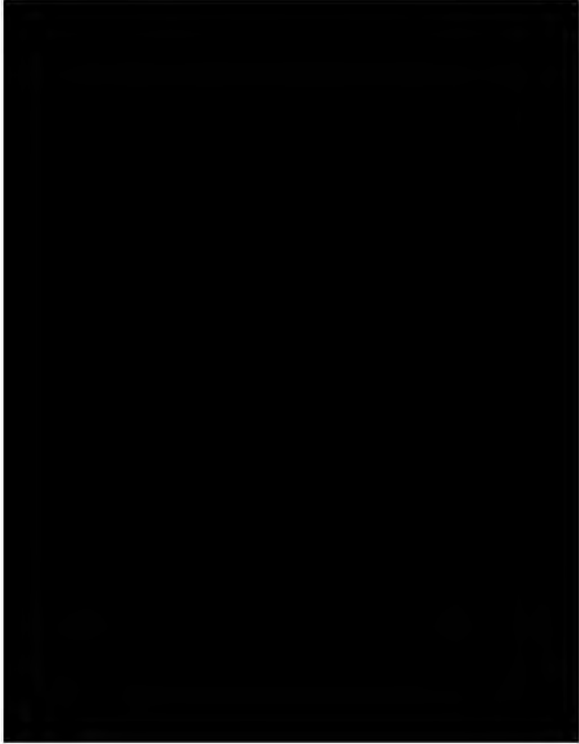


Anexa B
la Acordul privind prelucrarea datelor cu caracter personal
Cerințe Minime de Siguranță

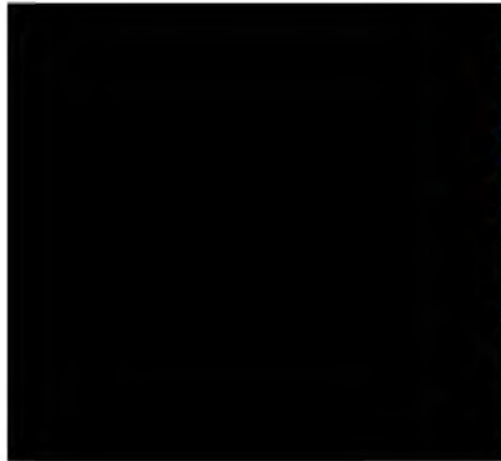
1. Măsurile de securitate cerute de Operator a fi respectate de către Împuternicit au fost transmise Împuternicitului înainte de a avea acces la datele cu caracter personal care urmează a fi prelucrate. Măsurile de securitate înaintate de către Operator sunt parte integrantă la prezentul Acord.
2. Împuternicitul asigură Operatorul că a pus în aplicare măsurile de securitate adecvate pentru a proteja datele cu caracter personal împotriva distrugerii, pierderii, modificării accidentale/ilegale sau divulgarea/accesarea neautorizată a datelor cu caracter personal, transmise, stocate sau prelucrate în alt mod de către împuternicit, și că aceste măsuri asigură un nivel de adecvat riscurilor pe care le reprezintă Prelucrarea.
3. Măsurile de securitate aplicate de Împuternicit pentru protejarea datelor cu caracter personal care sunt prelucrate în baza prezentului Acord sunt următoarele:
 - A. Drepturile alocate echipei de proiect, pentru accesul la resurselor proiectului, sunt acordate doar pe durata participării la activitățile proiectului, pentru a preveni:
 - (i) Accesarea
 - Accesul la datele cu caracter personal este permis doar persoanelor angajate în derularea contractului, numai după realizarea unui instructaj privind măsurile de securitate care trebuie respectate în vederea realizării contractului. Instruirea se va face de către DPO la începutul proiectului sau ori de câte ori apar modificări ale măsurilor de securitate sau ale componenței echipei de proiect .
 - Accesul de la distanță la serverul/servelele Operatorului, care conțin baze de date cu caracter personal, se realizează prin conexiuni secure peste internet (vpn, screenconnect) și se configurează în funcție de necesitățile din contract și numai în scopul proiectului. Accesarea conexiunilor secure de către personalul Împuternicitului se va face numai prin autentificarea persoanelor respective prin utilizarea credențialelor de acces asigurate (username și parola de acces).
 - Conectările la distanță (secure peste internet) sunt auditate și conțin informații referitoare la numele sesiune (client), perioada, persoana care a utilizat conexiunea.
 - Accesul pe serverul/servelele Operatorului se face doar dacă este inclusă clauză în cadrul contractului sau în funcție de necesitățile din contract și numai în scopul proiectului.
 - Seturi de date cu caracter personal din cadrul bazelor de date de la Operator pot fi utilizate în scopuri concrete, pe timp limitat, pentru crearea de medii de test și instruire a angajaților și colaboratorilor Operatorului, crearea de medii de dezvoltare necesare activităților Operatorului, acestea urmând a fi șterse la solicitarea Operatorului sau la terminarea perioadei pentru care au fost solicitate

- Orice accesare a datelor cu caracter personal din baza de date a Operatorului, realizată în scopul contractului, este înregistrată într-un fișier de acces (numit log la prelucrările automate) fișier care este accesibil Operatorului.
- (ii) Distrugerea
- Ștergerea datelor la cererea Operatorului, în baza unui temei legal, indiferent dacă acest lucru se face prin suprascriere sau ștergere definitivă, atât timp cât procesul este ireversibil;
- (iii) Pierderea
- Datele sunt procesate în condiții de siguranță (acces controlat la informații, grupuri de acces);
- (iv) Modificarea
- Împuternicitul, care are acces la date cu caracter personal, nu le prelucrează decât la cererea Operatorului, exceptând cazurile dreptului Uniunii și a dreptului intern
- (v) Divulgarea
- Fiecare angajat implicat în derularea activităților specifice contractului va semna un acord de confidențialitate care conține și clauze referitoare la datele cu caracter personal
 - Este interzisă divulgarea credențialelor de acces (user si parola) către alți angajați
- (vi) Returnarea
- după încheierea furnizării serviciilor, la cererea scrisă a operatorului, împuternicitul va returna operatorului toate datele cu caracter personal prelucrate în executarea contractului
4. Pe lângă măsurile de securitate enumerate la pct. 3 de mai sus în cadrul sistemului de securitate Împuternicitul va asigura și următoarele măsuri, de securizare a datelor prelucrate:
- Accesul la calculatoare sau la rețeaua Intranet a Împuternicitului se face doar pentru persoanele autorizate folosind credențialele asignate fiecărei persoane cu drept de acces (username și parola de acces). Calculatorul neutilizat o perioadă de timp determinată se trece automat în starea "locked" iar pentru accesarea lui se solicită reintroducerea parolei.
 - Stocarea tuturor datelor cu caracter personal în rețeaua Intranet a Împuternicitului se va realiza în scopul contractului. Aceasta rețea Intranet a Împuternicitului nu poate fi accesată direct din Internet, deoarece este protejată cu sisteme de tip firewall, sisteme de protecție antivirus, malware si antisipam
 - Instalarea unui antivirus pe toate calculatoarele de pe care se realizează accesul la datele cu caracter personal și pentru care se vor descărca în mod automat update-uri de semnături. Orice incident legat de detecția unui virus este raportat în mod centralizat pe consola de management a sistemului de protecție antivirus
 - Descărcarea și instalarea pe calculatoare este permisă doar pentru aplicațiile aprobate de Departamentul IT al Împuternicitului, cu respectarea drepturilor de autor
 - Evitarea deschiderii de atașamente suspecte primite pe e-mail
 - Datele transferate de către Operator către Împuternicit pentru rezolvarea unor probleme tehnice semnalate de Operator vor fi minimizate astfel încât să facă referire strict la problema semnalată. Minimizarea prelucrării datelor cu caracter personal este obligatorie și impune ca datele procesate să fie adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la scopul procesării
 - Operatorul nu va transfera către Împuternicit o întreaga baza de date, în contextul în care problema tehnică semnalată se poate rezolva cu o singură înregistrare sau un set limitat de înregistrări
 - Evitarea divulgării de informații confidențiale la telefon sau prin e-mail, dacă nu se poate verifica identitatea persoanei care cere aceste date.

**Achizitor,
Autoritatea Electorală Permanentă**



**Prestator,
SOFTWARE IMAGINATION & VISION SRL**



Umane



Avizat pentru legalitate

